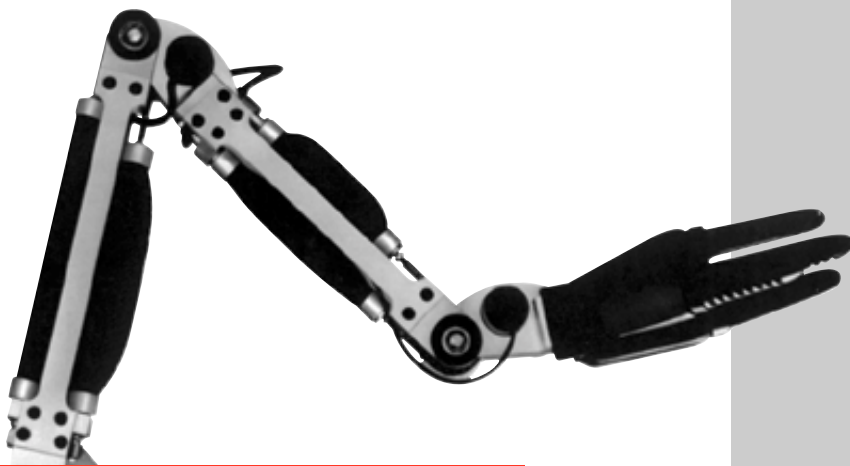


Ready-Made



Lente d'ingrandimento | Close up

De Pas, D'Urbino, Lomazzi e la Poltrona Joe
De Pas, D'Urbino, Lomazzi and Joe armchair

Abet Laminati

diid 5/2003

disegno industriale industrial design

Rivista trimestrale di formazione e ricerca
Quarterly magazine of training and research

Direttore responsabile | Managing Director

Tonino Paris

Coordinamento | Co-ordination

Simonetta Lux, Tonino Paris

Corso di Laurea in Disegno Industriale, La Sapienza, Università di Roma

Mario Morcellini

Facoltà di Scienze della Comunicazione, La Sapienza, Università di Roma

Francesco Cervellini, Eduardo Vittoria

Corso di Laurea in Disegno Industriale e Ambientale, Università di Camerino

Sergio Polano

Corso di Laurea in Disegno Industriale, Istituto Universitario di Architettura di Venezia

Redazione | Editorial Staff

Carlo Martino

Redattore capo | Chief Editor

Blume Gra, Adelaide Pescatori

Segreteria di redazione | Editorial Secretary

Gloria Arditi, Fiorella Bulegato, Michela Cioverchia, Vincenzo Cristallo,
Federica Dal Falco, Barbara Deledda, Loredana Di Lucchio, Carla Farina,
Sabrina Lucibello, Alfonso Morone, Augusto Pieroni, Lucia Pietroni,
Domenico Scudero

Traduzione | Translations

Pierpaolo Martino, Erika Young

Progetto grafico | Graphic design

Lucia Caruso

Realizzazione grafica | Graphics

Pietro Felicetti

Editore | Publisher

Gangemi Editore spa

Piazza San Pantaleo 4, 00186 Roma, tel. 06.6872775; fax 06.68806189

www.gangemieditore.it diid@gangemieditore.it

Iscrizione al Tribunale di Roma n. 86/2002 del 6 marzo 2002

ISSN: 1594-8528

Un numero € 10,00 | Price of one issue € 10,00

Un numero arretrato € 15,00 | € 15,00 for back issues

Un numero all'estero € 15,00 | Price of one issue outside of Italy € 15,00

Coordinamento delle vendite e della distribuzione in libreria

JOO DISTRIBUZIONE - Milano tel. 02/8375671 - fax 02/58112324

Distribuzione in edicola: CDM-Roma tel. 06/5291419 - fax 06/5291425

Distribuzione in libreria all'estero: LI.CO.SA. s.p.a. Firenze

tel. 055/64831 - fax 055/641257

Distribuzione nelle edicole all'estero escluso USA e Canada:

Sole Agent for Distribution and Subscriptions Abroad

A.I.E. - Rozzano (Milano)

Coordinamento e distribuzione vendite in USA e Canada:

ACORN ALLIANCE - 549 Old North Road - Kingston - Rhode Island 02281

tel. 401-294-0106 401-294-1026

Stampa: Iger - Roma



In copertina | cover

Poltrona Joe, 1970. Poltronova.



4 Editoriale | Editorial

4 Trasferimenti di senso
Transfer of Sense

14 Opening

14 I linguaggi del Ready-Made
Ready-Made Languages
Carlo Martino

24 Un container targato Napoli-New York
A Container Sails from Naples to New York
Gloria Arditi

32 Fotografia come Ready Made
Photography as Ready Made
Augusto Pieroni

42 Usi & Riusi nel giovane design
Use & Reuse in Young Design
Lucia Pietroni

54 Lente d'ingrandimento | Close up

Poltrona Joe

54 Il guantone di Joe Di Maggio
Joe Di Maggio's glove
Gianni Pettena

58 D'Urbino e Lomazzi: Giocosità e ironia
D'Urbino & Lomazzi: Playfulness and Irony
Carla Farina

64 Scheda tecnica
Technical Sheet
Carlo Vannicola

Abet Laminati

68 Identità dei materiali artificiali
Artificial Material Identity Project
Antonio Petrillo

72 Immagini e superfici
Images and Surfaces
Alfonso Morone

78 Scheda tecnica
Technical Sheet
Vincenzo Cristallo

82 Designer

Michele De Lucchi
Un laboratorio ideale
An Ideal Lab
Fiorella Bulegato

92 Azienda | Factory

Luceplan
Lampade belle per i più
Beautiful Lamps for Everyone
Sabrina Lucibello

104 Scuola | School

IED
Istituto Europeo di Design di Milano
Institute of European Design of Milan
Federica Dal Falco